

Lidia Vianu

© Bumble-Bea. © Buburuză-Bea.

A tiny book about a huge heart. O carte mică despre o inimă mare.
[in English and Romanian]. [pe englezește și pe românește]

ISBN 978-606-760-194-7

<http://editura.mttlc.ro/vianu-bumble-bea.html>

Coperta



Ana Blandiana

14 ianuarie 2022

Iubită Doamnă Lidia Vianu, am sărbătorit Ziua Lui Eminescu împreună cu fermecătoarea Dvs Bea, cea care citește Joyce și Cehov, își scrie jurnalul și se înrudește cu Micul Prinț. Vă mulțumesc. Mi-ați făcut o mare bucurie. Iar ideea, sugestia, apelul de a ne face fiecare o carte a noastră din căldura și lumina poveștii ei mi se pare minunată...

Sunt convinsă ca Bea Vianu va deveni cu timpul o celebritate printre cei mici și cei mari care au curajul să rămână mici, care cu toții îi vor fi recunoscători pentru gingășia și grația cu care i-ați îmbogățit.

Vă felicit din toată inima și vă doresc un an nou plin de sănătate și de alte și alte pagini!

Dear Lidia Vianu, I have celebrated Eminescu's day with your adorable Bea, who reads Joyce and Chekhov, is writing her diary and has a lot in common with The Little Prince. I want to thank you. Your book is a real joy. And your idea of calling upon all readers to make their own little book starting from the warmth and the light of Bea's story seems captivating to me.

I feel confident that Bea Vianu will soon be known to both children and those adults who never forget their childhood: they will all be grateful, I am certain, for the tenderness and grace of your book, a book that makes a soul feel richer.

Allow me to congratulate you from all my heart, and wish you a new year that will bring more pages like these.

Doina Ruști

© *Bumble-Bea* is a poem about innocence. It is an ingenious lyrical diary which grows day by day like a puzzle. It all comes to us through the eyes of a creature who cannot speak. Because of its genuine emotional intensity, Lidia Vianu's book haunts the reader as an unusual confession. It reminded me of *In Memoriam* by Ion Barbu.

There is more to this poem than lyricism: we find in it the *geography* of an intellectual who peregrinates among libraries, auditoriums, the common city-streets. Both the author and Bea, her heroine, follow the paved roads as if they were crossing a labyrinth.

© *Bumble-Bea* este un poem despre inocență și despre legăturile ei, în formula ingenioasă a unui jurnal liric, alcătuit, treptat, ca un puzzle, din perspectiva unei ființe necuvântătoare. Tensiunea autentică și încărcătura emoțională sunt două dintre calitățile acestei viziuni, care fac din poemul Lidiei Vianu o confesiune pe cât de convingătoare pe atât de neobișnuită, bună de așezat alături de alte poeme celebre care-au abordat tema – citindu-l, mi-a venit imediat în minte *In memoriam* de Ion Barbu.

Dar poemul nu exprimă doar fluxul liric al unei ființe, ci forța legăturilor care alcătuiesc subtil *geografia* unui intelectual, trasată cu finețe, de la bibliotecile, la sălile de curs și la cotidianul său de ființă urbană, care descoperă străzile orașului ca pe aleile unui labirint.



Lidia Vianu
© Bumble-Bea

235

Children and grownups:
make your own books on paper
printing this,
and read me.
Make the book and draw it
with your own two hands.
Book in hand, I can see you all.
And you will all see me.

Oameni mari și mici:
faceți-vă cărțulia voastră de hârtie,
imprimând-o pe a mea,
și citiți-mă.
Faceți cartea și desenați-o cu mâna voastră.
Ajunge să țineți cartea în mână
pentru ca eu să vă văd pe toți.
Iar voi o să mă vedeți pe mine.

Return to the Contemporary Literature Press website.



CONTEMPORARY LITERATURE PRESS

The Online Publishing House of the University of Bucharest

Editura pentru studii limbii engleze prin literatura

Lidia Vianu
Director



Friday 14 January 2022

Press Release

Online Publication

Contemporary Literature Press,
under **The University of Bucharest**, in conjunction with **The British Council**, **The Romanian Cultural Institute**, and **The Writers' Union of Romania**,

Announces the publication of

Lidia Vianu
© **Bumble-Bea.**

A tiny book about a huge heart
[in English and Romanian].

ISBN 978-606-760-194-7

I am writing this in order to see myself for who I am: survivor into Light. It frees me from the fear of the end. Love never dies. We do not need to find it. We ARE it. You have always been myself, and will be so for all universes to come.

Children and grownups:
make your own books on paper
printing this,
and read me.

Make the book and draw it
with your own two hands.
Book in hand, I can see you all.

And you will all see me.

© Bumble-Bea

Lidia Vianu. © **Bumble-Bea** is formally launched on 14 January 2022, but it is available for consultation and downloading on receipt of this Press Release, at the following internet address:

<http://editura.mttlc.ro/vianu-bumble-bea.html>

You are kindly invited to visit the *Contemporary Literature Press* website at <http://editura.mttlc.ro/>. For comments or suggestions, please contact the publisher lidia.vianu@g.unibuc.ro.

vineri 14 ianuarie 2022

Comunicat de Presă

Ediție online

Contemporary Literature Press,
sub auspiciile următoarelor foruri: **Universitatea din București, The British Council, Institutul Cultural Român și Uniunea Scriitorilor din România**

Anunță publicarea volumului

Lidia Vianu
© **Buburuză-Bea**

O carte mică despre o inimă mare
[pe englezește și pe românește].

ISBN 978-606-760-194-7

Am scris aceste rânduri ca să aflu cine sunt: supraviețuitor în Lumină. Cu ele înlătur spaima de sfârșit. Iubirea nu se sfârșește. Și nici nu avem nevoie să o căutăm. Iubirea suntem noi. Ai fost și vei fi ființa mea în toate universurile ce stau să vie.

Oameni mari și mici:
faceți-vă cărțulia voastră de hârtie,
imprimând-o pe a mea,
și citiți-mă.
Faceți cartea și desenați-o cu mâna voastră.
Ajunge să țineți cartea în mână
pentru ca eu să vă văd pe toți.
Iar voi o să mă vedeți pe mine.

© Buburuză-Bea

Lidia Vianu. © **Buburuză-Bea** se lansează oficial vineri 14 ianuarie 2022, dar volumul poate fi consultat și descărcat din acest moment la adresa de internet:

<http://editura.mttlc.ro/vianu-bumble-bea.html>

Editura pentru Literatură Contemporană vă invită să accesați website-ul www.editura.mttlc.ro. Editura publică lucrări atât în limba engleză cât și în limba română. Pentru sugestii sau comentarii, vă rugăm adresați-vă Editurii, lidia.vianu@g.unibuc.ro



Învățați inteligent
Învățați gramatică

Învățați inteligent.

Metoda Lidia Vianu

în 7 volume

Smile and Learn !

Învățați gramatică.

CONTEMPORARY
LITERATURE PRESS



Universitatea din București

<https://editura.mttlc.ro/>

[METODA LIDIA VIANU ÎN 7 VOLUME](#)